

3.04 replace

replace

前缀re- 有三个意思：

1. again 重复

retell(复述) rewrite(重写,改写) repeat (重复)

2. back 返回

react(反作用, 反应) return(返回, 归还), reflect(反射, 反映)

3. away 离开

remove(移走), renounce(宣布放弃), recede(远离, 远去)

派生词的意思与词根、词缀紧密相关，词缀意义改变时，单词意思也随之改变。

replace的多意性：

They replace a broken window (with a new one)

他们（用新窗户）更换了旧的的窗户。

replace: place [a broken window] away 拿走

His deputy replaced him as leader.

他的副手接替他当了领导

Replace the cover immediately after use.

用完马上换一个盖子。 **×** 用完马上盖好盖子！ **✓**

replace: place [the cover] back 把（盖子）盖回去

return

-- **turn back** 返回 re- back

return the book back to the library × (return 本身就是back)

“When the pain **returns**, come to me immediately,” says the doctor.

医生说：“如果你再痛的话，立即到我这里来就医。”

-- **happen again** 再次出现 re- again

-- *n.* **reoccurrence** (再现)

May you have many happy **returns** of the day!

Many many happy **returns** of the day!

年年有今日，岁岁有今朝！

生日快乐！长命百岁)

reflect

--反射光线， 声音反射， 热量反射， 能量反射

--re- back, -flect- bend 使弯曲

--*n.* **reflection** 像， 镜子里的成像

reflection

Narcissus 水仙

daffodil,

Narcissus /nɑ:'sɪsəs/ 希腊神话中河神的儿子，长相俊俏，貌胜潘安。但心高气傲，看不上任何美女，拒人于千里之外。

某日湖边游玩，瞬间爱上湖中自己美丽的倒影(He fell in love with the reflection in the lake.)。

日日湖边约会，(Everyday he went to the lakeside to date his own reflection.),最终眷恋而死 (Gradually he pined away.)，化成以他的名字命名的水仙花。 **narcissism complex 自恋情结 -- 心里分析的一个概念**

narcissism: 自恋; 自我陶醉. narcissist -- narcissism, narcissist

reflection

narcissism complex 自恋情结 -- 心理分析中的一种情结。

Narcissus → narcissism ----- → narcissist

自恋; 自我陶醉

自恋狂

Oedipus Complex 恋母情结

reflection 自带“自恋情结”

A man fell in love with his own reflection.

一个人爱上了他自己的倒影。

reflect

物理上的能量**反射**→表现出(精神上的**反映**: 高兴、悲伤、高尚、卑鄙等)

Her sad looks reflected her deep thoughts.

她忧伤的面容表现出她内心的想法.

reflect: 表示内心想法的产生与碰撞, 意为“**沉思, 思考**”

n. **reflection**: 沉思, 思考, 回忆

He was lost in reflection and did not notice what was happening.

他陷入沉思, 没有注意到发生了什么。

On further reflection, I found her right after all. 我再一考虑, 觉得还是她对。

n. **想法, 看法** (暗含的责难或批评, 有负面评价) [我对他有看法/想法。]

be a (bad/poor) reflection on sb/sth ...是对sb/sth[不良]的反映

This mess is a (poor) reflection on her competence.

这种混乱情况说明她难当此任。(这种混乱是她能力的反映)

总结

1. 前缀re-的三个意思: again, back and away
2. 需要根据上下文才能确定派生词中前缀的意思, 才能确定该词真正的意思。
3. return, reflect/reflection 的一些特殊词义和用法